

NACIONES UNIDAS

CONSEJO
ECONOMICO
Y SOCIAL

UN LIBRARY
FEB 2 1971
UN/SA COLLECTION



Distr.
LIMITADA

E/CONF.58/C.3/L.6
19 de enero de 1971

ESPAÑOL
Original: INGLES/FRANCES

CONFERENCIA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA ADOPCION
DE UN PROTOCOLO SOBRE SUSTANCIAS SICOTROPICAS

COMITE DE ASUNTOS TECNICOS

Enmiendas al artículo 1

Apartado 1)

Texto primitivo: Por "producción" se entiende la obtención, por plantación, cultivo o recolección, de un material natural que constituya una sustancia sicotrópica o del cual pueda obtenerse fácilmente tal sustancia.

Propuesta de la delegación de Turquía:

1. Por "producción" se entiende la operación consistente en recolectar las sustancias sicotrópicas de las plantas y otros materiales naturales que produzcan dichas sustancias.

Propuesta conjunta de las delegaciones de la India y los Países Bajos:

Enmienda al apartado 1) del artículo 1

Por "producción" se entiende:

- i) siempre que se trate de una planta u otro material natural que se incluya en las Listas I, II, III o IV, la plantación, cultivo o recolección (para usos no ornamentales) de esa planta u otro material natural, según los casos; y
- ii) siempre que en dichas Listas se incluyan partes de una planta o de otro material natural, la separación (para usos no ornamentales) de una de esas partes del resto de dicha planta o del material natural.